

**CHƯƠNG TRÌNH HÀNH ĐỘNG
CỦA BAN THƯỜNG VỤ HUYỆN ỦY
thực hiện Nghị quyết số 11-NQ/TU, ngày 06/8/2021 của Ban Chấp hành
Đảng bộ tỉnh về phát triển du lịch Hà Giang giai đoạn 2021 - 2025**

Thực hiện Nghị quyết số 11-NQ/TU, ngày 06/8/2021 của Ban Chấp hành Đảng bộ tỉnh về phát triển du lịch Hà Giang giai đoạn 2021 - 2025. Ban Thường vụ Huyện ủy xây dựng chương trình hành động thực hiện Nghị quyết số 11-NQ/TU, ngày 06/8/2021 của Ban Chấp hành Đảng bộ tỉnh về phát triển du lịch Hà Giang, giai đoạn 2021 - 2025, cụ thể như sau:

I- KẾT QUẢ PHÁT TRIỂN DU LỊCH GIAI ĐOẠN 2015 - 2020

Trong 5 năm qua, trên cơ sở tiềm năng lợi thế sẵn có của huyện và quyết tâm của toàn Đảng bộ huyện việc xây dựng các điểm đến thăm quan du lịch như Động Lùng Khúy, Đền Bình An và cơ sở hạ tầng du lịch trên địa bàn đã đạt được một số kết quả đáng khích lệ. Đến nay, trên địa bàn huyện đã có 1 Khu nghỉ dưỡng cao cấp H'Mông Village, 2 khách sạn đạt chuẩn 2 sao, 14 nhà nghỉ, 38 cơ sở kinh doanh dịch vụ homestay, trên 100 nhà hàng, cơ sở kinh doanh ăn uống, trong đó có 2 điểm du lịch được Ủy ban nhân dân tỉnh công nhận đạt cấp tỉnh; làng văn hóa du lịch cộng đồng Năm Đăm được Tổng thư ký và Bộ trưởng Du lịch các nước Đông Nam Á chứng nhận đạt tiêu chuẩn Homestay ASEAN. So với năm 2015 tăng 2 khách sạn, 5 nhà nghỉ với 215 buồng phòng, 35 homestay, 50 cơ sở kinh doanh ăn uống. Sự chuyển đổi nhận thức của một bộ phận nhân dân từ nông nghiệp sang hướng du lịch bước đầu đã đem lại hiệu quả; các sản phẩm du lịch ngày càng phong phú. Hoạt động du lịch tương đối phát triển, qua đó đã làm gia tăng khả năng tiêu thụ tại chỗ cho hàng hóa và dịch vụ, thúc đẩy các ngành khác phát triển; khôi phục nhiều lễ hội và nghề thủ công truyền thống; góp phần thúc đẩy chuyển dịch cơ cấu kinh tế của địa phương, tăng thu nhập, xóa đói giảm nghèo và vươn lên làm giàu, tạo ra hàng nghìn việc làm trực tiếp và gián tiếp cho nhiều tầng lớp dân cư, đặc biệt là các hộ làm du lịch tại làng văn hóa du lịch cộng đồng Năm Đăm, thu nhập của người dân đã tăng gấp 3 lần so với năm 2015. Việc phát triển sản phẩm du lịch và bảo tồn, phát huy các giá trị văn hóa truyền thống, danh lam thắng cảnh được quan tâm. Lượng khách du lịch đến với huyện năm sau luôn cao hơn năm trước, tính đến hết năm 2020 đạt trên 90 nghìn lượt người, tăng 1,5 lần so với năm 2015.

II- MỤC ĐÍCH, YÊU CẦU, MỤC TIÊU CỤ THỂ

1. Mục đích

- Cụ thể hóa các nhiệm vụ của Nghị quyết số 11-NQ/TU, ngày 06/8/2021 của Ban Chấp hành Đảng bộ tỉnh về phát triển du lịch Hà Giang giai đoạn 2021 - 2025.

- Tập trung lòng ghép các nguồn lực đầu tư phát triển du lịch theo hướng đồng bộ, chuyên nghiệp, có trọng tâm, trọng điểm; góp phần chuyển dịch cơ cấu kinh tế, tạo thêm việc làm, nâng cao đời sống cho người dân; bảo tồn và phát huy các giá trị văn hóa truyền thống, bảo vệ môi trường; quản lý tốt quy hoạch Công viên địa chất Cao nguyên đá Đồng Văn đã được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt; tăng cường sự phối hợp giữa các ngành, lĩnh vực và địa phương; mở rộng liên doanh, liên kết, hợp tác mở rộng thị trường và nâng cao năng lực cạnh tranh để phát triển du lịch trở thành ngành kinh tế mũi nhọn, tạo động lực thúc đẩy các ngành, lĩnh vực khác phát triển mang lại hiệu quả kinh tế - xã hội, đảm bảo quốc phòng - an ninh.

- Đẩy mạnh phát triển hạ tầng và các sản phẩm du lịch, dịch vụ có chất lượng cao, có thương hiệu; tổ chức các sự kiện văn hóa, du lịch nhằm thu hút và tăng nhanh lượng khách đến với địa phương, góp phần thúc đẩy tăng trưởng du lịch.

- Phát huy vai trò, trách nhiệm, nâng cao tính liên kết, phối hợp giữa các cấp, các ngành, các cơ quan, đơn vị, doanh nghiệp vì mục tiêu xây dựng Quản Bạ trở thành Trung tâm du lịch của vùng Công viên địa chất Cao nguyên đá Đồng Văn, đóng góp tích cực vào phát triển kinh tế - xã hội của huyện.

2. Yêu cầu:

- Phát triển du lịch là trách nhiệm của cả hệ thống chính trị, các cấp, các ngành và toàn xã hội; có sự lãnh đạo, chỉ đạo chặt chẽ của các cấp ủy đảng; phát huy mạnh mẽ vai trò động lực của doanh nghiệp và cộng đồng dân cư; tập trung nguồn lực của huyện và tranh thủ hỗ trợ của tỉnh cho phát triển du lịch.

- Phát triển du lịch bền vững, toàn diện, khai thác tối đa các tiềm năng và lợi thế để tạo sự khác biệt sản phẩm du lịch của huyện; bảo tồn và phát huy các di sản văn hóa và các giá trị truyền thống tốt đẹp của dân tộc; bảo vệ môi trường, cảnh quan thiên nhiên; bảo đảm quốc phòng - an ninh.

- Các hoạt động du lịch phải được tổ chức an toàn, tiết kiệm, hiệu quả, khôi phục phát triển kinh tế - xã hội và kiểm soát tốt dịch bệnh Covid-19, xây dựng Quản Bạ trở thành điểm đến “An toàn - Văn minh - Thân thiện - Chất lượng”, thu hút du khách, góp phần thúc đẩy tăng trưởng kinh tế huyện.

3. Mục tiêu cụ thể

- Phấn đấu đến năm 2025 đón và phục vụ 500 nghìn lượt khách du lịch, trong đó: Có 300 nghìn lượt khách lưu trú, tổng thu từ khách du lịch ước đạt 600 tỷ đồng, trong đó doanh thu dịch vụ du lịch ước đạt 300 tỷ đồng.

- Cơ sở hạ tầng du lịch: Mời gọi, thu hút đầu tư 2 khu du lịch sinh thái nghỉ dưỡng và chăm sóc sức khỏe; 20 khách sạn, nhà nghỉ, nhà nghỉ trọ; 50 homestay đạt chuẩn phục vụ du khách.

- Tiếp tục thực hiện, kêu gọi thu hút các doanh nghiệp, tổ chức, cá nhân đầu tư xây dựng cơ sở hạ tầng du lịch theo các nội dung Đề án xây dựng Quyết Tiến thành xã Nông thôn mới nâng cao gắn với phát triển du lịch và xây dựng thôn Nậm Đăm xã Quản Bạ thành làng văn hóa du lịch theo tiêu chuẩn ASEAN.

- Tổ chức các hoạt động văn hóa văn nghệ, thể dục thể thao, lễ hội phục vụ nhiệm vụ chính trị của địa phương.

- Tham gia các hoạt động xúc tiến quảng bá, thu hút đầu tư các hoạt động dịch vụ, du lịch trên địa bàn huyện.

- Bảo tồn và phát huy các giá trị di sản địa chất, danh lam thắng cảnh, di tích lịch sử, các giá trị văn hóa vật thể, phi vật thể, các phong tục tập quán, tín ngưỡng của các dân tộc trên địa bàn huyện.

- Xây dựng thành công 4 làng văn hóa du lịch cộng đồng dân tộc thôn Nậm Đăm, xã Quản Bạ; dân tộc Bố Y thôn Nậm Lương và dân tộc Dao đội 1 thôn Lùng Mười, xã Quyết Tiến; dân tộc Mông thôn Khô Mỹ, xã Tùng Vài; dân tộc Tày thôn Nà Sài, xã Đông Hà.

- Tuyên truyền, vận động nhân dân có kinh tế ổn định tại những thôn có tiềm năng để cải tạo, nâng cấp, xây dựng nhà cửa, làm nhà tắm, công trình vệ sinh, mua sắm trang thiết bị làm dịch vụ lưu trú homestay.

III - NHIỆM VỤ, GIẢI PHÁP

1. Nâng cao nhận thức xã hội về phát triển du lịch

- Tăng cường tuyên truyền để cán bộ, đảng viên và nhân dân nhận thức rõ phát triển du lịch sẽ đóng góp lớn vào phát triển kinh tế - xã hội, tạo ra việc làm, góp phần chuyển dịch cơ cấu kinh tế và tạo động lực cho các ngành lĩnh vực cùng phát triển, đem lại hiệu quả về nhiều mặt chính trị, kinh tế, văn hóa, xã hội, đối ngoại và an ninh, quốc phòng.

- Triển khai áp dụng có hiệu quả bộ quy tắc ứng xử văn minh trong du lịch của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch đối với tất cả các khu, tuyến, điểm du lịch, các cơ sở kinh doanh du lịch, dịch vụ, đồng thời thực hiện các giải pháp đảm bảo an ninh, an toàn cho du khách; khẳng định du lịch huyện Quản Bạ là điểm đến an toàn, chất lượng và mến khách. Xây dựng môi trường du lịch xanh, sạch, thực hiện nếp sống văn minh, có thái độ lịch sự, thân thiện đối với du khách.

- Từng bước nâng cao nhận thức cho cán bộ, đảng viên và cộng đồng dân cư thông qua các buổi sinh hoạt chi bộ, họp cơ quan, đoàn thể, thôn, tổ dân phố nhằm chuyển đổi nhận thức để mạnh dạn đầu tư xây dựng cơ sở hạ tầng, sản phẩm phục vụ du lịch, không trông chờ vào sự đầu tư của Nhà nước về phát triển du lịch; bảo vệ

hình ảnh, môi trường, cảnh quan thiên nhiên, không ngừng nâng cao uy tín, thương hiệu và sức thu hút của du lịch huyện.

- Tổ chức thăm quan, trải nghiệm thực tế, tham gia các buổi tọa đàm về du lịch đặc biệt là du lịch xanh bền vững với sự tham gia của các cấp, các nhà quản lý của địa phương nơi có hoạt động dịch vụ du lịch.

2. Phát triển sản phẩm phục vụ du lịch phong phú, đa dạng có tính cạnh tranh cao

- Xây dựng kế hoạch, dành nguồn kinh phí để xây dựng cơ sở hạ tầng và tổ chức các giải thể thao như leo núi, dù lượn, tổ chức các giải đua thuyền Kayak và Sup. Thường xuyên tổ chức các lễ hội, ngày hội văn hóa truyền thống của các dân tộc cấp huyện, cấp xã nhằm thu hút khách du lịch tham quan, trải nghiệm.

- Tập trung phát triển du lịch sinh thái gắn với ngắm cảnh quan rừng, núi theo các tuyến du lịch. Đẩy mạnh phát triển du lịch cộng đồng tại các làng du lịch gắn với văn hóa ẩm thực; phát triển du lịch cộng đồng, du lịch làng nghề gắn với du lịch nông nghiệp; từng bước phát triển du lịch cộng đồng tại các làng du lịch dân tộc gắn với du lịch sinh thái núi rừng và trải nghiệm văn hóa của đồng bào. Đẩy mạnh thực hiện chương trình mỗi xã một sản phẩm (OCOP) kết hợp với hoạt động du lịch nhằm tạo sản phẩm mới, đặc trưng; phát triển sản phẩm quà tặng lưu niệm.

- Du lịch kết hợp chữa bệnh, chăm sóc sức khỏe, phát huy các tiềm năng về sản phẩm dược liệu, tắm lá thuốc dân tộc Dao, Bố Y...

- Tuyên truyền vận động các Hợp tác xã và nhân dân chuyển đổi nhận thức về chất lượng vệ sinh an toàn thực phẩm, chú trọng các món ăn dân tộc, đặc sản địa phương; nâng cao chất lượng, mẫu mã, bao bì, truy xuất nguồn gốc và thương hiệu của từng sản phẩm để nâng cao giá trị vừa để phục vụ cho nhu cầu của người dân và du khách; nâng cao năng lực hoạt động của Hợp tác xã sản xuất dược liệu, mật ong, dệt lanh thổ cẩm. Thành lập mới các Hợp tác xã sản xuất các sản phẩm theo chuỗi giá trị chế biến sâu như Lợn đen, gà xương đen và sản phẩm nông sản như rau, củ, quả có thế mạnh của địa phương để phục vụ du lịch. Tăng cường liên doanh, liên kết để tìm đầu ra cho sản phẩm tại các thị trường trong nước có tiềm năng.

3. Xây dựng cơ chế, chính sách thúc đẩy phát triển du lịch, nâng cao chất lượng xúc tiến đầu tư, quảng bá du lịch

- Bố trí nguồn ngân sách để xúc tiến, quảng bá du lịch, nâng cao vai trò trách nhiệm của các cơ quan khôi truyền, cấp ủy đảng, chính quyền các cấp và học sinh, sinh viên đang học tập tại các trường đại học, cao đẳng, những người dân địa phương đang làm ăn, sinh sống trong và ngoài nước để xúc tiến quảng bá du lịch.

- Xây dựng chiến lược phát triển các sản phẩm, xây dựng thương hiệu du lịch huyện Quản Bạ gắn với hình ảnh đặc trưng, độc đáo mang bản sắc văn hóa dân tộc, đặc biệt là bản sắc dân tộc Mông, Dao, Bố Y, Tày... Tăng cường nghiên cứu

thị trường du lịch; cung cấp đầy đủ thông tin, giá dịch vụ của các cơ sở lưu trú, nhà hàng, các điểm thăm quan...

- Đổi mới phương thức hoạt động quảng bá xúc tiến đầu tư, thu hút các nhà đầu tư có tiềm lực để xây dựng những sản phẩm, loại hình du lịch chất lượng phù hợp với tiềm năng, thế mạnh của huyện.

- Đẩy mạnh xã hội hóa công tác xúc tiến, quảng bá du lịch, tranh thủ hỗ trợ về vốn, kỹ thuật từ các tổ chức, doanh nghiệp cho hoạt động xúc tiến quảng bá du lịch; tạo điều kiện để các hãng lữ hành, nhà đầu tư, cơ quan truyền thông trong và ngoài tỉnh đến khảo sát, lựa chọn, xây dựng chương trình, viết bài nhằm giới thiệu, quảng bá du lịch của huyện đến thị trường bên ngoài đầu tư vào lĩnh vực du lịch.

- Khai thác, phát huy hiệu quả công tác tuyên truyền, quảng bá trên các phương tiện thông tin đại chúng; ứng dụng công nghệ thông tin trong hoạt động quảng bá, xúc tiến du lịch; khuyến khích sử dụng mạng xã hội (facebook, zalo, youtube, twitte, trang web,...) trong quảng bá hình ảnh du lịch. Biên tập, phát hành các video, ấn phẩm có chất lượng để quảng bá giới thiệu rộng rãi về các di sản văn hóa độc đáo, tiêu biểu, các điểm du lịch văn hóa, sinh thái cộng đồng hấp dẫn cho khách du lịch.

- Sử dụng nguồn lực của Nhà nước, kết hợp với huy động xã hội hóa nguồn lực từ các tổ chức, cá nhân, chủ động tham gia các hội chợ, hội thảo, gặp mặt các tổ chức, cá nhân để quảng bá du lịch, không gian văn hóa trong và ngoài tỉnh. Nâng cao vai trò, nhận thức của cộng đồng nhằm hướng tới mỗi cán bộ, đảng viên và người dân đang sinh sống và làm việc trên địa bàn là một đại sứ du lịch.

4. Đầu tư xây dựng hạ tầng du lịch

- Phối hợp với các Sở, ngành của tỉnh và các doanh nghiệp xây dựng điểm du lịch trên địa bàn huyện, củng cố hoàn thiện cơ sở hạ tầng về điện, đường giao thông, internet tại các làng văn hóa du lịch cộng đồng, khu nghỉ dưỡng, điểm vui chơi giải trí, điểm du lịch.

- Lồng ghép các nguồn lực thích hợp từ ngân sách Nhà nước cho công tác quy hoạch dịch vụ du lịch, đầu tư phát triển hạ tầng giao thông, điện, internet tại các địa bàn trọng điểm, vùng động lực, nâng cao khả năng kết nối giao thông tới các khu, điểm du lịch, kiểm soát chất lượng dịch vụ và đảm bảo an toàn giao thông cho khách du lịch. Đầu tư các điểm dừng, nghỉ trên các tuyến du lịch nội huyện, đầu tư phục dựng cổng Trời Quản Bạ, cổng thành Cán Tỷ.

- Khuyến khích các nhà đầu tư chiến lược đầu tư xây dựng khách sạn, các khu du lịch sinh thái, khu du lịch nghỉ dưỡng, các khu vui chơi, giải trí, nhà hàng, địa điểm mua sắm, dịch vụ du lịch chăm sóc sức khỏe tại các xã Quyết Tiến, Quản Bạ, thị trấn Tam Sơn, Đông Hà, Thái An và tại khu vực Huyện ủy cũ. Khuyến khích mở rộng quy mô khai thác khu du lịch nghỉ dưỡng H'Mông Village xã Đông Hà.

- Tạo điều kiện cho doanh nghiệp và người dân tham gia đầu tư phát triển du lịch trên địa bàn. Khuyến khích phát triển đa dạng các sản phẩm du lịch, sản phẩm lưu niệm đặc trưng địa phương.

- Tuyên truyền, vận động nhân dân hiến đất để xây dựng các công trình công cộng, lồng ghép linh hoạt các nguồn vốn của Nhà nước để đền bù giải phóng mặt bằng, xây dựng cơ sở hạ tầng phục vụ du lịch. Hàng năm hoàn thành hồ sơ đề nghị Ủy ban nhân dân tỉnh công nhận điểm du lịch, khu du lịch để liên kết với các công ty du lịch, lữ hành đưa vào các Tour cho khách tham quan, trải nghiệm.

5. Nâng cao năng lực, hiệu quả quản lý Nhà nước về du lịch

- Tiếp tục triển khai hướng dẫn và phổ biến Luật Du lịch năm 2017 và các văn bản hướng dẫn thi hành Luật Du lịch năm 2017. Tăng cường kiểm tra, chấn chỉnh các hoạt động du lịch bảo đảm thực hiện đúng quy định pháp luật của Nhà nước. Tổ chức triển khai thực hiện có hiệu quả các Nghị quyết, Chương trình, Đề án, Quy hoạch, Kế hoạch về phát triển du lịch của Trung ương, của tỉnh và của huyện; ban hành quy chế quản lý đối với các Khu, Điểm du lịch trên địa bàn trong đó lấy người dân làm trung tâm.

- Rà soát, sửa đổi, bổ sung và kiến nghị ban hành các văn bản quy phạm pháp luật, đơn giản hóa các thủ tục hành chính về đầu tư, kinh doanh trong lĩnh vực du lịch, tạo điều kiện thuận lợi để khuyến khích phát triển dịch vụ du lịch. Nâng cao chất lượng quản lý Nhà nước để đáp ứng với yêu cầu phát triển du lịch thành ngành kinh tế mũi nhọn; bảo đảm chất lượng cán bộ tham mưu, quản lý có trình độ, kinh nghiệm và uy tín với doanh nghiệp.

- Tăng cường phối hợp liên ngành, liên khu vực trong việc thực hiện quy hoạch phát triển dịch vụ du lịch như sản phẩm du lịch, xúc tiến quảng bá, bảo vệ môi trường, khai thác tài nguyên, quản lý sử dụng đất...

- Tăng cường các biện pháp quản lý, bảo vệ di sản địa chất, danh lam thắng cảnh, môi trường, cảnh quan, đa dạng sinh học, văn hóa truyền thống. Mời gọi, thu hút các tổ chức, cá nhân đầu tư phát triển du lịch, tạo điều kiện thuận lợi, để các tổ chức, cá nhân tham gia đầu tư, kinh doanh du lịch.

- Lồng ghép các nguồn kinh phí để đào tạo đội ngũ quản lý du lịch và nguồn nhân lực phục vụ tại các làng văn hóa du lịch cộng đồng, các cơ sở kinh doanh dịch vụ du lịch. Làm tốt công tác liên kết với các Sở, ngành và trường Cao đẳng nghề của tỉnh tổ chức tập huấn, bồi dưỡng nâng cao chuyên môn, nghiệp vụ, đào tạo lại nhân lực thực hiện chức năng quản lý Nhà nước về du lịch, tổ chức đào tạo các lớp học ngắn ngày, mời chuyên gia du lịch tới giảng dạy, hướng dẫn cách làm dịch vụ du lịch, tiếng Anh giao tiếp, nghề truyền thống cho người dân dân địa phương và tại các điểm du lịch theo hướng lý thuyết gắn với thực hành.

- Chú trọng đầu tư cho công tác bảo tồn các giá trị văn hóa truyền thống, cảnh quan, môi trường, kiến trúc, trang phục, phong tục tập quán, tín ngưỡng, ngôn

ngữ, nghề thủ công tại các làng văn hóa nhằm tạo ra sự khác biệt đặc trưng của mỗi làng phục vụ du khách.

IV- TỔ CHỨC THỰC HIỆN

1. Các cấp ủy đảng, chính quyền từ huyện đến cơ sở tổ chức tuyên truyền, quán triệt và xây dựng kế hoạch cụ thể để thực hiện Chương trình hành động thực hiện Nghị quyết số 11-NQ/TU, ngày 06/8/2021 của Ban Chấp hành Đảng bộ tỉnh về phát triển du lịch Hà Giang, giai đoạn 2021 - 2025 của Ban Thường vụ Huyện ủy đảm bảo đạt hiệu quả cao.

2. Ủy ban Kiểm tra Huyện ủy hàng năm xây dựng kế hoạch giám sát việc thực hiện Chương trình này tại các cấp ủy, cơ quan, đơn vị, địa phương.

3. Ban Tuyên giáo Huyện ủy hướng dẫn, kiểm tra các chi, đảng bộ trực thuộc Huyện ủy về công tác tuyên truyền, quán triệt Chương trình này đến cán bộ, đảng viên và nhân dân. Đồng thời định hướng tuyên truyền, quảng bá rộng rãi về hình ảnh con người, vùng đất huyện Quản Bạ trên hệ thống truyền thông đại chúng, các trang mạng xã hội (facebook, zalo, youtube, twitte, trang web,...).

4. Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam và các tổ chức chính trị - xã hội huyện đẩy mạnh công tác tuyên truyền đến cán bộ, công chức, viên chức, đoàn viên, hội viên và nhân dân về Chương trình này để mang tính lan tỏa cộng đồng.

5. Văn phòng Huyện ủy chủ trì, phối hợp với Ban Tuyên giáo Huyện ủy, Ủy ban Kiểm tra Huyện ủy, Mặt trận Tổ quốc Việt Nam huyện theo dõi, đôn đốc việc triển khai thực hiện; tổng hợp báo cáo, tham mưu cho Ban Thường vụ Huyện ủy định kỳ tổ chức sơ kết, tổng kết việc thực hiện Chương trình.

Chương trình này được phổ biến đến các chi bộ, đảng bộ, cán bộ và nhân dân để thực hiện.

Nơi nhận:

- Thường trực Tỉnh ủy,
- Đ/c Lại Tiến Giang - Ủy viên BTV Tỉnh ủy,
- CHT Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh,
- Thường trực Huyện ủy,
- Thường trực Hội đồng nhân dân huyện,
- Ủy ban nhân dân huyện,
- Các đồng chí Ủy viên BCH Đảng bộ huyện,
- Các chi, đảng bộ trực thuộc Huyện ủy,
- Lãnh đạo, chuyên viên Văn phòng Huyện ủy,
- Lưu Văn phòng Huyện ủy.

T/M BAN THƯỜNG VỤ

